

---

## DÜZELTME

---

Dergimizin 49. sayısının (Bahar 2001) 81-86. sayfalarında yayımlanan Yrd. Doç. Dr. Fatma S. KUTLAR'a ait AHMED-İ BÎCÂN'IN MANZUM CEVÂHİR-NÂMESİ adlı yazıda ve derginin İÇİNDEKİLER bölümünde yapılan dizgi hataları ve yazar tarafından yapılan düzeltmeler aşağıda verilmiştir.

- |                                                                                                                                                       |                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| s. 2                                                                                                                                                  | Bican'ın : Bîcân'ın                             |
| s. 2                                                                                                                                                  | Cevher-nâmesi : Cevâhir-nâmesi                  |
| s. 81 sütun 2 satır 3                                                                                                                                 | gösterilmiştir : gösterilmemiştir               |
| s. 81 sütun 2 satır 10                                                                                                                                | bir : bin                                       |
| s. 81 sütun 2 satır 15                                                                                                                                | cevher-nâme-î 'ibârât-i : cevher-nâmeî ibârât-ı |
| s. 82 sütun 2 satır 22                                                                                                                                | üşbideç : üsdibeç                               |
| s. 83 sütun 1 satır 11                                                                                                                                | beldürseñ : deldürseñ                           |
| s. 83 sütun 1 satır 15                                                                                                                                | eyleyseler : eyleseler                          |
| s. 83 sütun 1 satır 22                                                                                                                                | şan : şal                                       |
| s. 83 sütun 1 satır 31                                                                                                                                | suzluğunu : suzluğu                             |
| s. 83 sütun 2 satır 7                                                                                                                                 | râyihasın : râ'îhasın                           |
| s. 83 sütun 2 satır 12                                                                                                                                | yeraқан : yereқан                               |
| s. 83 sütun 2 satır 18'de beyit numarası yazılmamıştır : (29)                                                                                         |                                                 |
| s. 83 sütun 2 satır 20                                                                                                                                | âdemi : âdemî                                   |
| s. 83 sütun 2 satır 20'deki (30) numaralı mısradan sonra ve (31) numaralı mısradan önce "Hürmeti arta vü derdine şifâ" mısraı yer almalıdır.          |                                                 |
| s. 83 sütun 2 satır 33                                                                                                                                | abyazdur : ebyazdur                             |
| s. 83 sütun 2 satır 38                                                                                                                                | maşrû' : maşrû'                                 |
| s. 84 sütun 1 satır 10                                                                                                                                | mani : ma'nî                                    |
| s. 84 sütun 2 metnin başlığı                                                                                                                          | HAZĀ : HĀZĀ                                     |
| s. 84 sütun 2 beyit 2                                                                                                                                 | mani : ma'nî                                    |
| s. 84 sütun 2 beyit 3                                                                                                                                 | kıymeti : kıymetî                               |
| s. 84 sütun 2 beyit 5                                                                                                                                 | ağzından : ağızından                            |
| s. 84 sütun 2 beyit 5                                                                                                                                 | nebiden : nebîden                               |
| s. 84 sütun 2 beyit 8                                                                                                                                 | beldürseñ : deldürseñ                           |
| s. 84 sütun 2 beyit 10                                                                                                                                | şan : şal                                       |
| s. 84 sütun 2 beyit 11                                                                                                                                | şâfi : şâfî                                     |
| s. 85 sütun 1 beyit 17                                                                                                                                | görmekden : götürmekden                         |
| s. 85 sütun 1 beyit 23                                                                                                                                | haşılun : hâşılun                               |
| s. 85 sütun 1 beyit 24                                                                                                                                | oņa : aņa                                       |
| s. 85 sütun 2 beyit 28                                                                                                                                | şuhh : şubh                                     |
| s. 85 sütun 2 beyit 30                                                                                                                                | âdemi : âdemî                                   |
| s. 85 sütun 2 beyit 34                                                                                                                                | abyazdur : ebyazdur                             |
| s. 85 sütun 2 beyit 37                                                                                                                                | Lik : Lîk                                       |
| s. 85 sütun 2 son satır                                                                                                                               | Metercim : Mütercim                             |
| s. 86 sütun 1 satır 11'den sonra ve 12. satırdan önce şu kısım atlanmıştır: İmrân gibi Arap, Fars ve Latin                                            |                                                 |
| s. 86 sütun 1 satır 23'te "Şâban Şifâi'nin" den sonra "Ebülberekât"tan önce şu kısım atlanmıştır: Risâle-i Şifâiyye adlı eserine gönderme yapmakta ve |                                                 |
| s. 86 sütun 1 satır 24'te "Tûsî" kelimesi iki kez yazılmıştır.                                                                                        |                                                 |
| s. 86 sütun 2 "KAYNAKÇA"daki "Gökay" soyadı "Gökyay" olmalıdır.                                                                                       |                                                 |